

Новым русским станет язык?..

Похоже, этот вопрос сегодня серьёзно волнует не только филологов. Ученики, студенты, родители — все хотят знать, как отныне правильно писать и говорить, например: горячий или горячее кофе, договор (с ударением на первом или на последнем слоге), не боясь потерять при этом репутацию культурного человека.

Очередные страсти по поводу русского языка разгорелись после выхода в свет, буквально несколько месяцев тому назад, новых словарей, претендующих на звание академических, отгеснив «на обочину» знаменитые тома Даля, Ожегова.

В поисках ответов на эти и другие отнюдь не праздные языковые вопросы корреспондент «Утра Востока» обратилась к профессионалу. Марина Владимировна Иов (на фото) — филолог, уже около 30 лет преподаёт русский язык и литературу: школьникам, лицеистам, студентам. Последние 12 лет она директор лицея Дальрыбвтуза, доцент, при этом продолжает преподавать любимые предметы.

— Марина Владимировна, из старого всеми любимого мультлика «В стране невыученных уроков» мы знаем, что правильно поставленная в тексте запятая («Убить нельзя, помиловать») может спасти человеку жизнь. Но чтобы написание одной буквы изменило смысл названия великого произведения Льва Толстого «Война и мир»...

✓ Во исполнение федерального закона «О государственном языке РФ» Министерством образования и науки РФ был разработан вступивший в силу 1 сентября приказ, установивший список из четырёх словарей для использования в государственном управлении и делопроизводстве. Среди них, например, есть «Орфографический словарь» под редакцией Букчиной, который, в частности, признал: «Интернет» согласно новым правилам необходимо писать с большой буквы, а название боевого искусства — «карате» вместо «каратэ». Поясняется также, что правильно писать и говорить «брачующиеся», а не «брачуЮщиеся», как было принято.

— Действительно, до реформы русского языка, проведённой в 1917 году, слово «мир» имело два написания и два смысла: «миръ» обозначало — Вселенная, общество (от слова «миряне»), «мир» — состояние без войны. У Льва Толстого его знаменитое произведение со второй редакции называлось «Война и миръ», то есть несло особый смысл.

— Получается, всё это время мы неверно понимаем ключевое значение названия этого классического, христоматийного романа-эпопеи?

— Я бы сказала, не до конца воспринимаем его глубинный смысл. Ведь сейчас оба значения этого слова заключены в одном написании — мир.

— После того как в сентябре этого года узаконили «свежие» нормы русского языка, разгорелся настоящий скандал. Многие считают реформу русского языка чуть ли не преступлением, утверждая, что язык — это единственное, что у нас осталось...

— Прежде чем начать разговор на эту тему, давайте определимся в понятиях: что такое «реформа» и что такое «реформирование».

Скажу сразу, реформу русского языка провести невозможно. Это значит изменить количество спряжений, склонений, падежей, времён. Разве это кому-то под силу? Конечно же нет. А главное — это сложилось исторически. Это неизменно.

Что касается некоторой реорганизации, реформирования русского языка — это необходимо. Язык живёт и развивается вместе с нами. Появилось много новых слов, конструкций, да и практика письма в ряде случаев просто уже не вмещается в старые рамки. Вопрос обновления некоторых правил русской орфографии и пунктуации назрел давно. Последний раз этим занимались в середине 1950-х.

Какая, скажите, катастрофа произойдёт в русском языке, если приставка «пол» после реформирования будет писаться со всеми словами через дефис. Действительно, почему полпельсина сегодня мы должны писать через дефис, а полмандарина — слитно?

С другой стороны, написание Бог, Богородица, Господь (с большой буквы) узаконено совсем недавно. Исконное написание вернулось к нам после долгих атеистических десятилетий. А с точки зрения свода правил 1956 года это является ошибкой.

В то же время я никогда не смогу представить, что «жиши» и «ча-ща» будут писаться через «ы» и «я», как сейчас нередко предлагают «новато-



ры» изменения русского языка. Здесь нужна филигранная работа. А в новых, только что вышедших словарях («Орфографический словарь русского языка» Букчиной, Сазоновой, Чельцовой, «Грамматический словарь русского языка: Словоизменение» Зализняк, «Словарь ударений русского языка» Резниченко, «Большой фразеологический словарь русского языка» Телия) в некоторых случаях даётся зелёный свет просторечиям, то есть предлагается считать правилом, нормой речь городского, недостаточно образованного населения.

— Вы, вероятно, имеете в виду, что у слова «кофе» есть отныне не только мужской, но и средний род... А произнести (по официальной версии теперь это допускается) «дОговор» вместо «дОговОра», «йОгУрт» вместо и «йОгурта», «по среДам» вместо привычного русского литературного «по средАм» вам под силу?

— Я никогда не смогу сказать «горячее кофе» или «дОговор». Всю жизнь меня учили, и я учила сама, что так употреблять эти слова нельзя. Это ошибка. Кроме того, если говорить о кофе, во времена Петра I это слово звучало как «ко-

✓ Член комиссии Общественной палаты по сохранению культурного и духовного наследия Елена Зелинская:

«Русский язык — это не застывшая лава. И не то, что выбито на каменных скрижалях. Это живая река, в которую впадают и диалекты, и сленги, и заимствования. Вместе мы их перерабатываем... отбираем. Но остаётся литературная норма — наш золотой запас, планка, ниже которой нельзя опускаться».

фий». Оно вошло в оборот, как слово мужского рода. После революции 1917 года, опять же в угоду «упрощения» языка, слово лишилось родного окончания. Но сама этимология слова не позволяет отнести его к среднему роду.

— Если говорить о букве «ё» — это необходимость или недоразумение? Некоторые считают её самой русской буквой в алфавите.

— Конечно же необходимость. Эта буква, присутствие которой, на мой взгляд, обязательно требуется и в написании, и в произношении. Например, простое слово «свёкла». Если бы оно писалось с буквой «ё», как положено, не существовало бы неправильного произношения «свекла».

Отдельный разговор о том, что, как утверждает статистика, примерно три процента

россиян имеют в документах проблемную фамилию, то есть с буквой «ё». Если две точки забывают перенести из свидетельства о рождении в

✓ Евгений Ревенко, ведущий телепрограммы «Вести недели»:

«Нельзя узаконить безграмотность и делать её нормой. Наоборот, нужно образовывать и самообразовываться... В эфире я не скажу никогда «дОговор» или «прекрасное кофе».

паспорт или из паспорта — в трудовую книжку, то потом долго приходится доказывать, что всё это принадлежит одному и тому же человеку. Теперь «ё» обязательна к написанию во всех официальных документах, их примут без проблем.

— Как вы считаете, нужно ли защищать русский язык от Интернет-сленга?

— Защищать — значит запрещать. Это невозможно. Люди живут в языковой среде, где преобладает речевая неграмотность. Опять же нужно определиться в понятиях. Язык — стабилен, статичен. А речь — всегда индивидуальна, она принадлежит конкретному человеку, и что самое главное — обусловлена ситуацией.

Что можно и нужно запрещать, по моему мнению, — так это откровенный мат, который всё чаще стал присутствовать в так называемой литературе.

В связи с этим лично я никогда не назову писателями ни Лимонова, ни Виктора Сорокина.

А вообще всегда остаётся шанс стать культурным человеком — это самообразование.

— По уровню образования согласно исследова-

ниям ЮНЕСКО Россия опустилась с третьего (1999 г.) на 27-е (2007 г.) место. Как говорится, комментарии излишне... И всё же какое место в учебной программе школы, лица сегодня занимают такие предметы, как русский язык, литература?

— Получается парадоксальная ситуация. С одной стороны, мы говорим о гуманизации образования, а с другой — сокращаем в школьной, лицейской программе часы по гуманитарным предметам. В результате катастрофически сужается словарный запас русского литературного языка, общий кругозор.

Недавно у меня на уроке произошёл курьёзный случай. Дала ребятам задание сделать сообщение о творчестве писателя Михаила Булгакова. Один из лицеистов пришёл с красиво отпечатанным докладом, скачанным из Интернета. Но

это было сообщение о другом Булгакове — философе.

А сколько путаницы возникает, когда начинаем говорить о писателях с фамилией Толстой. Для многих учащихся настоящим открытием становится тот факт, что помимо Льва Николаевича, автора «Войны и мира», «Анны Карениной», были Алексей Константинович, автор романа «Князь Серебряный» и известного романа «Средь шумного бала», а также Алексей Николаевич, автор нашумевшего «Петра I».

Увы, низкий уровень культуры молодёжи сегодня не позволяет понять многие произведения как русской, так и мировой литературы, живописи...

Правда, внушает некоторый оптимизм, что Министерство образования и науки РФ, наконец-то стало понимать это. Так, в 2009-2010 учебных годах добавлены по одному часу в неделю для изучения русского языка, а также литературы.

Радует то, что на смену таким «аховым» учебникам по литературе, как, например, Курдюмовой (для 9-го класса), где Пушкину — «нашему всё» отводилась половинка странички, приходят новые, например учебник Лебедевой. Здесь творчество Александра Сергеевича, основателя современного русского литературного языка, изучается в полном объёме.

Хочется верить, что у нас, русских, всё же не «вырвут язык».

Беседовала Лариса РЕКОВА